

Mapping on Social norms and Agency questionnaire

1. I understand that participation in this survey is voluntary and the information submitted will be shared publicly.

Je comprends que ma participation à cette enquête est volontaire et les informations seront partagées publiquement.

Yes / Oui

No / Non

2. What is the name of the intervention or study related to social norms?

Quel est le nom de l'intervention / étude adressant les questions liées aux normes sociales ?

3. What is the intervention/ study area ?

Quel est le domaine d'intervention ?

Child Marriage / Mariage précoce

Community Development / Développement communautaire

Conflict and Emergencies / Conflit et urgence humanitaire

Autonomisation des femmes/fille

Education / Éducation

Gender-based violence / Violence basée sur le genre

Health / Santé

Climate change/Changement Climatique

Nutrition

Mens, Boys, and Masculinities / Hommes, garçons, et masculinité

Sexual and Reproductive Health / Santé sexuelle et de reproduction

Others / Autres

4. Select the region your project was implemented or your tool was tested?

Sélectionnez la région où votre projet/étude a été mis.e en œuvre ou va être mis.e en œuvre, ou bien où votre outil a été testé?

West Africa / Afrique de l'Ouest

Central Africa / Afrique Centrale

Other / Autre

5. Please enter the country where your project or research took place?

Dans quel pays votre projet/étude a été mis.e en œuvre ou va être mis.e en œuvre ?

6. What kind of data collection methods were used in this project to identify and/or measure norms?

Quelle méthodologie de collecte de données ont été utilisées pour identifier et/ou mesurer les normes sociales dans votre projet/étude ?

Choose as many as you like / Sélectionnez celles qui correspondent le mieux à votre méthodologie.

Ethnography / ethnographie

Focus group(s) / Groupe de discussion

Interview / Entretien

Participatory techniques / Techniques participatives

Scales / Échelles de mesure

Survey / Enquête

Vignettes / Vignettes

None / Aucune

Others / Autres

7. Provide a summary of the project (include target population, location, and components) in paragraph form in less than 200 words.

Faites un résumé du projet/étude (y compris la population cible, lieu, et composantes du projet/étude) en un paragraphe de moins de 200 mots.

8. List the social norms you were trying to address or study in sentence list format and separated by semi-colon.

Faites une liste des normes sociales que votre intervention/étude a ciblé/ cible. en séparant chaque norme sociale d'un point-virgule.

9. List the behaviors you were trying to address or study in sentence list format and separated by semi-colon.

Faites une liste des comportements que votre projet/étude vise à changer ou à améliorer en séparant chaque comportement d'un point-virgule. Exemple de comportement lié à l'excision. « Les jeunes filles dans ma localité se font excisée à un très jeune âge ».

10. Which methodology/tool Work well to shift social norms and behavior?

Quelle méthodologie/outil utilisé (e) est efficace en termes de changement des normes sociales et de comportement ?

11. What are your big challenges in norms shifting? Why ? What are norms which is hard to be change?

Quels sont les défis que vous n'arrivez pas à relever en termes de changement des normes sociales ? Pourquoi ?

Selon vous, quelles sont les normes qui persistent malgré les interventions ?

12. Does your intervention want to create a desire for development among your targets? If so, how? What works to achieve this? What doesn't?

Est-ce que votre intervention vise à susciter des envies de développement chez les cibles ? Si oui, comment ? Qu'est-ce qui marche pour y arriver ? Qu'est-ce qui ne marche pas ?

13. Does your intervention provide targets with the skills and resources they need to act on their desires? If so, how? What works to achieve this? What doesn't?

Est-ce que votre intervention amène les cibles à avoir la compétence et les moyens nécessaires qui les amènent à agir pour satisfaire leur désir ? Si oui, comment ? Qu'est-ce qui marche pour y arriver ? Qu'est-ce qui ne marche pas ?

14. Does your intervention strengthen the target group's decision-making ability? If so, how? What works to achieve this? What doesn't?

- Est-ce que votre intervention renforce la capacité de prise de décision chez les cibles ? Si Oui, comment ? Qu'est-ce qui marche pour y arriver ? Qu'est-ce qui ne marche pas ?

15. We would like to feature your approach / tools on our site and invite you to upload them to this survey. If you would like to skip this, press ...

Nous souhaiterions mettre à disposition votre approche / outils sur notre site et vous inviter à les joindre sur ce questionnaire. Si vous ne souhaitez pas les télécharger, cliquez sur ...

16. Is there any other supplementary information you would like to submit? (e.g. website, manuscripts, reports, etc)

Y-a-t-il d'autres informations supplémentaires que vous souhaiteriez partager et/ou mettre à disposition (ex. Site web, articles, rapport, etc.)

17. Contact Information, First and Last Name

Contact, nom et prénom

18. Organization

Organisation, association.